

در زمان طلاق از فرزندانمان حمایت کنیم

نویسنده: دکتر استفان کلرژه

مترجمین

دکتر محمدرضا ابراهیمی

(استادیار دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی)

مehشید ابراهیم شیرازی

(کارشناسی ارشد مترجمی زبان فرانسه)



سازمان اسناد و کتابخانه ملی

سرشناسه

: کلرژه، استفان، Stephane clerget

عنوان و نام پدیدآور

: در زمان طلاق از فرزندانمان حمایت کنیم / نویسنده: دکتر استفان

کلرژه؛ مترجمین: محمدرضا ابراهیمی، مهشید ابراهیم شیرازی

مشخصات نشر

: تهران، آرون، ۱۴۰۱

مشخصات ظاهری

: ۳۰۰ ص.

شابک

: ۸ - ۸۸ - ۷۷۳۵ - ۶۲۲ - ۹۷۸

وضعیت فهرست‌نویسی

: فیپا

عنوان اصلی

: Separons nons mais protegeons nos enfants, 2004

موضوع

: فرزندان طلاق - روان‌شناسی

موضوع

: Children of divorced parents - Psychology

موضوع

: جنبه‌های روان‌شناسی Psychological aspects

شناسه افزوده

: ابراهیمی، محمدرضا، ۱۳۴۴، مترجم

شناسه افزوده

: ابراهیم شیرازی، مهشید، ۱۳۷۱، مترجم

رده‌بندی کنگره

: HQ ۷۷۷ / ۵

رده‌بندی دیویی

: ۳۰۶ / ۸۹

شماره کتابخانه ملی

: ۸۷۷۸۷۴۲



در زمان طلاق از فرزندانمان حمایت کنیم

نویسنده: دکتر استفان کلرژه

مترجمین: دکتر محمدرضا ابراهیمی، مهشید ابراهیم شیرازی

ناشر: انتشارات آرون

چاپ اول: ۱۴۰۱

چاپ صدف: ۵۰۰ نسخه

۱۱۵۰۰۰ تومان

نشانی: میدان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خیابان وحید نظری

نرسیده به خیابان منیری جاوید، پلاک ۱۰۵، واحد ۳ تلفن: ۵۱ - ۶۶۹۶۲۸۵۰

ایمیل: Arvannashr@yahoo.com وبسایت: www.Arvannashr.ir

۸ - ۸۸ - ۷۷۳۵ - ۶۲۲ - ۹۷۸

به نام خدا

فهرست مطالب

پیشگفتار	۱۱
چرا از هم جدا می شویم؟	۱۴
شور و شوق هدر رفته	۱۴
هدر رفتن شور و شوق	۱۴
تولد یک عشق	۱۵
انگیزه های ناهماهنگ	۱۷
فرهنگ عشق میان زوج	۱۹
عشق و نفرت، احساس مشترک	۱۹
نفرت، بذرهایی را که زوجین در زمین عشق کاشته اند نابود می کند	۲۰
امتناع از انتظارات پوچ	۲۱
مواجهه با موانع	۲۲
مفهوم بی وفایی چیست؟	۲۴
استرس، دشمن زوج	۲۴

- ۲۵..... نقش فرزندان در جدایی
- ۲۶..... زمانی که زن مادر می شود
- ۲۸..... زمانی که مرد پدر می شود
- ۲۹..... تولد، عامل پایداری
- ۳۰..... رفتارهای کودکان کوچک
- ۳۱..... طوفان های نوجوانی
- ۳۲..... زمانی که فرزند مرد یا زن می شود
- ۳۵..... زمانی که عشق کمرنگ شد

۳۸..... اعلام

- ۳۸..... اعلام دوگانه
- ۴۲..... فرزند ثمره یک عشق است
- ۴۴..... فرزند مقصر نیست
- ۴۶..... نباید عجله کنیم
- ۴۹..... با وجود طوفان از پرتگاه نیفتادن
- ۵۰..... از حقیقت حرف زدن اما همه چیز را نگفتن

۵۲..... چگونه مراقبت کنیم؟

- ۵۳..... مراقبت بیشتر
- ۵۴..... مراقبت متناوب
- ۵۴..... توافقی که گاهی پیدا کردنش مشکل است
- ۵۶..... فواید حضانت تناوبی
- ۵۷..... مسئولیتی مشترک
- ۵۹..... شانس حضانت پدر و مادر
- ۶۰..... وضعیت خاص کودک
- ۶۲..... از خانهای به خانه دیگر
- ۶۳..... جابه جایی
- ۶۴..... غم یکشنبه بعد از ظهر (غم جمعه بعد از ظهر)

- ۶۶..... چگونه واکنش نشان دهیم؟
- ۶۷..... پدر جدید
- ۶۹..... استمرار در پدر بودن
- ۷۱..... پدرش از او مراقبت نمی‌کند
- ۷۱..... به چه علت؟
- ۷۲..... چه واکنشی نشان دهیم؟
- ۷۴..... همسران جدید
- ۷۴..... شهامت ازدواج مجدد
- ۷۶..... فداکاری بیهوده
- ۷۸..... حق تقدم فرزند
- ۷۹..... تأثیری اغلب مثبت
- ۸۲..... چگونگی رام کردن
- ۸۲..... تعریف نقش تازه وارد
- ۸۵..... وقتی پذیرش دشوار است
- ۸۸..... "تو پدر من نیستی!"
- ۸۹..... درگیری‌های لازم
- ۹۰..... داستان آنتون
- ۹۲..... آزمون زوج جدید
- ۹۳..... رد پای کسی که خانه را ترک کرده
- ۹۴..... یافتن علائم
- ۹۵..... آغاز یک پیوند عاطفی
- ۹۹..... توصیه‌هایی به نامادری و ناپدیری
- ۹۹..... عشق را تقسیم کنید
- ۱۰۰..... تقسیم جا
- ۱۰۲..... محبت نسبت فامیلی به وجود می‌آورد
- ۱۰۵..... سایه سنگین گذشته

- اجتناب از مقایسه ۱۰۶
- ناپدری/ نامادری تمام‌عیار ۱۰۸
- داستان کات ۱۰۸
- نصب موانع امنیتی ۱۱۰
- فشار از سوی همسر سابق ۱۱۱
- داستان استغفار ۱۱۲
- تضاد در صداقت ۱۱۴
- وقتی که والدین خیلی خوب درک می‌کنند ۱۱۶
- همکاری والدین، درس خوبی است** ۱۱۹
- در برابر عدالت ۱۱۹
- فرزند و عدالت ۱۲۰
- کار بر روی خود ضروری است ۱۲۲
- اعتماد به نفس صدمه دیده ۱۲۳
- یادآوری آگاهانه لحظات خوب ۱۲۴
- داستان ماری ۱۲۵
- فرزند، ثمره تفاوت‌های ما ۱۲۶
- قوانین طلایی ۱۲۷
- آغشته کردن چرخ‌دنده‌ها به روغن ۱۲۷
- به سلامت فرزند فکر کنید ۱۲۹
- فرزند به عنوان حساب مشترک ۱۳۰
- «من» را از «ما» متمایز کنید ۱۳۲
- میان عصبانیت و روابط خوشایند ظاهری ۱۳۳
- فواید حضور شخص ثالث ۱۳۵
- خبررسانی کودک درد و رنج او را دو برابر می‌کند ۱۳۷
- درد و رنج‌های کودک خبررسان ۱۳۸
- چگونگی برقراری ارتباط با والد دیگر ۱۳۹
- نقش پدربزرگ و مادربزرگ‌ها ۱۴۰

۱۴۳	 کشتی نوح
۱۴۴	 احترام گذاشتن به وجهه والدین
۱۴۷	 رابطه‌ای که توسط قانون حمایت می‌شود
۱۴۸	 موارد کمی غیرعادی
۱۴۸	 فرزند خوانده
۱۵۲	 تک فرزند
۱۵۴	 والدین بدرفتار

فرزندان طلاق..... ۱۵۷

۱۵۸	 خواهر و برادران از هم جداشده
۱۵۸	 داستان تنو و مارینا
۱۶۱	 تصمیم گرفتن مورد به مورد
۱۶۱	 داستان قابی یی
۱۶۲	 خانواده ناتنی که جایگاهی می‌گیرند
۱۶۳	 بین حسادت و رقابت
۱۶۶	 همراهی کردن فرزند در هنگام تولد
۱۶۹	 وقتی مادر باردار است
۱۷۱	 وقتی نامادری باردار می‌شود
۱۷۳	 اهمیت حریم خصوصی
۱۷۴	 فرزندان والدین ناتنی
۱۷۴	 دیدگاه فرزند
۱۷۶	 قهر و آشتی فرزندان
۱۷۷	 یادآوری روابط خانوادگی
۱۸۱	 حریم خصوصی همه را حفظ کنید

واکنش‌های فرزندان و نکاتی برای مواجهه با آن..... ۱۸۳

۱۸۳	 فرزند من افسرده است
۱۸۳	 هیچ طلاقی بدون ضرر نیست

پیشگفتار

با خواندن این کتاب نه تنها قلب فرزندان را به دست خواهید آورد، بلکه از خودتان نیز متعجب خواهید شد. برای من پذیرفتن والدینی که دیگر عاشق هم نیستند امری عادی است و در مشاوره قبل از جدایی به دنبال این هستم که آنها چطور می‌توانند بدون رساندن هرگونه آسیبی به فرزندان، از یکدیگر جدا شوند. این نگرش من، می‌تواند نگرانی عمیق والدین را نسبت به مافع فرزندان از بین ببرد. زوجین بعد از جدایی، درست زمانی که اتفاقات زندگی خانوادگی‌شان را تحت تأثیر قرار داده، برای بازسازی دوباره زندگی خود به فکر مشاوره می‌افتند.

چرا و چگونه از جدایی یا فرزندانمان صحبت کنیم؟ چگونه به پابرجا بودن نقش خود به عنوان پدر و مادر ادامه دهیم، درحالی که با همسر خود در تنش هستیم و دائماً باید این موضوع را نادیده بگیریم! چگونه زندگی جدید خود را به عنوان یک زن یا مرد مطلقه شروع کنیم؟

والدین، بخصوص زمانی که تغییر یا علائم نگران کننده‌ای در رفتار فرزندان ظاهر می‌شود، به مشاوره می‌پردازند. (در واقع بیشتر این

تغییرات در رفتار فرزندان ناشی از رنجی‌ست که از اختلاف والدینشان می‌کشند). اگر شما هم جزو والدینی هستید که تظاهر به عادی بودن طلاقشان می‌کنند و ادعا می‌کنند که این تصمیم تأثیری روی کودکانشان ندارد، بهتر است روی کمک من به عنوان یک مشاور حسابی باز نکنید. این اتفاق همیشه به عنوان یک رویداد مهم در زندگی فرزند است و غم و درد این اتفاق بطور بالقوه قدمی محکم در سرنوشت او خواهد داشت. اثرات جدایی والدین بر کودک بسته به سن، شخصیت و موقعیتش در خانواده متفاوت خواهد بود. شرایط شکست، روش حضانت، رفتار والدین و روند رابطه‌شان نقش تعیین کننده‌ای در واکنش فرزند خواهد داشت. افسردگی، اضطراب، بی‌قراری و مشکلات تحصیلی مثال کوچکی از واکنش‌های منفی ممکن در این شرایط است. بنابراین با خواندن این کتاب شما در خواهید یافت که چه مسائلی تأثیرگذار بوده و چگونه می‌توان از آنها جلوگیری و یا اصلاحشان کرد. فراموش نکنید که جدایی والدین نیز به نوبه خود می‌تواند به اندازه دوره ادیپی و یا حتی بلوغ، بر روند رشد روانی و یا زندگی کودک تأثیرگذار باشد و شما برای عبور از این مرحله باید کنار آنها باشید. صبور باشید و به یاد داشته باشید که همانند آتش که روزی آرام خواهد گرفت، کودک هم وقتی به استقلال جدیدی در خود دست یابد که سبب بلوغ او شود، پیشرفت غیرمنتظره‌ای در او رخ خواهد داد.

این کتاب همچنین به شما کمک خواهد کرد تا به سؤالات فرزندان خود، چه آنهایی که از شما می‌پرسند و چه سؤالاتی که حتی جرأت بیانش را ندارند، پاسخ دهید. بعلاوه، گاهی اوقات در عمل هم

بهتر است از برخی رفتارها اجتناب کنید، مثل رفتارهایی که توسط والدین به منظور کاهش تنش صورت می‌گیرند.

این اثر، همسران جدید، ناپدری و نامادری، برادر ناتنی، پدربزرگ و مادربزرگ، معلمان و همه افرادی که نقشی در زندگی فرزند ایفا می‌کنند را مورد خطاب قرار می‌دهد. نقش هریک از آنها و مشکلات مختص به خودشان، در این کتاب عمیقاً مورد تحلیل و بررسی قرار خواهد گرفت. هیچ دلیلی برای سرزنش والدین نسبت به فرزندان‌شان وجود ندارد، چرا که خوشبختی هریک از آنها به خوشبختی دیگری گره خورده است. این کتاب آرزوی کمک در ایجاد این لذت‌های منحصر بفرد، علی‌رغم تفاوت‌های واقعی و یا ظاهری در خانواده‌ها را در سر دارد و به شما کمک خواهد کرد تا از فرزند، هویت، ریشه، سلامتی، تعادل روانی و احساسی و آینده‌اش محافظت کنید.

هشدار

شواهد نقل شده در این کتاب، همگی دلایلی آشکار بر رازداری و اصلاحات کاربردی آن است. هرگونه تشابه مکان، زمان و نام کاملاً تصادفی می‌باشد. همه آنها به عنوان یک راز در پس زمینه وجودی و